

МРНТИ 81.93.25

Б.Б. Касенова

*Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева,
Нур-Султан, Казахстан
(E-mail:kasenovab@inbox.ru)*

Роль немецкой диаспоры в укреплении казахстанско-германских отношений

Аннотация. Диаспора в любом государстве – это институт политической коммуникации, так и «живой мост» в межгосударственных отношениях. История немецкой диаспоры Казахстана насчитывает более 200 лет. Дружба казахского и немецкого народов проверена тяжелой судьбой ссыльного народа. И сейчас этнические немцы вносят большой вклад в укрепление отношений Казахстана и Германии. Казахстанцы немецкой национальности успешно работают во многих сферах - в сельском хозяйстве, туризме, медицине, общественном секторе - и способствуют расширению деловых, культурных контактов между двумя странами, выступая посредниками в переговорах. На правительственном уровне высоко оценивают данный вклад и предпринимают усилия для поддержки немецкой диаспоры. Создана Межправительственная комиссия по делам этнических немцев, принята соответствующая законодательная база, из года в год укрепляется статус немецкого языка. И в перспективе немецкая диаспора будет играть роль «человеческого моста» в развитии межгосударственных отношений, которые на сегодняшний день являются практически бесконфликтными и дружественными.

Ключевые слова: диаспора, Германия, Казахстан, депортация, межгосударственные отношения, немецкий язык.

DOI: <https://doi.org/10.32523/26-16-6887/2020-131-2-89-100>

Введение. Слово «диаспора» в переводе с греческого означает, «рассеяние» — это часть народа (этнота), проживающая вне страны своего происхождения, образующая сплочённые и устойчивые этнические группы в стране проживания и имеющая социальные институты для поддержания и развития своей идентичности и общности [1, с.51]. Диаспоры во многих случаях появляются в результате определенных исторических событий. Немецкая диаспора Казахстана появилась в связи с насильственной депортацией немцев с территорий Поволжья из-за угрозы диверсий со стороны Германии с использованием поволжских немцев. На Волге было образовано немецкое национально-территориальное образование в 1918-1941 гг. (в 1918-1924 гг. – область, а в 1924-1941 гг. – Автономная Социалистическая Советская Республика Немцев Поволжья (АССР НП). После ликвидации АССР немцев Поволжья немецкое население, согласно Указу Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья» от 28 августа 1941 г., с берегов Волги было депортировано в Сибирь и Казахстан [2, с.159-160]. Согласно Постановлению Совета Народных Комиссаров Союза ССР и ЦК ВКП(б) от 26 августа 1941 г. в Казахскую ССР было депортировано 100.000 человек [3, с.106]. В самое трудное, не только для немецкой диаспоры, время казахский народ протянул руку помощи, делился последним с переселенцами.

Особенностями немецкой диаспоры являются высокая адаптивность к местным условиям проживания и сохранение традиций и обычаев своего народа наряду с сочетанием в себе лучших ментальных и человеческих качеств немецкого, русского и казахского народа.

В настоящее время ответом на процессы культурной унификации является обратный процесс сохранения особенностей национальных культур и национального самосознания.

Современные диаспоры – это не только форма и механизм существования исторически сложившихся сообществ. Они являются не только носителями определенных этнокультурных традиций, но и политическим инструментом [4]. Диаспора, по мнению некоторых ученых, выполняет особую миссию [4]. В случае с немецкой диаспорой – это миссия вклада в промышленно-инновационное, экономическое развитие Казахстана посредством укрепления двусторонних отношений. В контексте осуществляемого сегодня в нашей стране технологического и инновационного рывка эта миссия является ключевой.

Целью исследования является детальное изучение роли немецкой диаспоры в становлении и развитии казахстано-германских отношений.

Задачи работы: осветить историю формирования немецкой диаспоры суверенного Казахстана с экскурсом в советский период, показать вклад этнических немцев в развитие нашей страны, прийти к итоговым научным выводам о роли немецкой диаспоры в развитии казахстано-германских отношений, выработать рекомендации государственным органам по полному использованию потенциала немецкой диаспоры в целях интенсификации двусторонних отношений и инновационно-технологического рывка Казахстана.

Методы. В течение всего исследования были использованы общенаучные методы: методы анализа и синтеза, логический, исторический методы (при изучении эволюции становления и развития немецкой диаспоры Казахстана и ее участия в укреплении двусторонних отношений), системный метод. Из специальных методов были применены факторный анализ (роль немецкой диаспоры в укреплении казахстано-германских отношений) и качественный контент-анализ публикаций по теме исследования.

Историография изучения проблемы. Если в советский период исследователи изучали демографическую историю, делая основной акцент на процессе формирования многонационального состава населения Казахстана, то сейчас ученые называют диаспору связующей нитью между внутренней и внешней политикой государства, и поэтому в современный период особый интерес представляет исследования проблем воздействия диаспор на межгосударственные отношения [4]. В этом и заключается актуальность данного исследования для казахстанской науки. Необходимо отметить, что диаспора является как объектом внутренней политики, так и субъектом международных отношений [4].

Вопрос роли немецкой диаспоры в укреплении казахстано-германских отношений - практически не изученная тема. Системных работ и монографий, аналитических статей по данной теме в Казахстане нет. В казахстанской и российской науке рассматриваются лишь вопрос формирования и развития немецкой диаспоры в нашей стране. В аналитической статье «История и язык немцев Казахстана» казахстанские ученые Слонова Г.В. и Сраилова Г.М. констатируют: «В Казахстане немцы стали появляться едва ли не в то же время, как они появились в Российском государстве. В составе российских военных экспедиций, направляемых в обширные юго-восточные регионы Российской империи, заметное место занимало немецкое дворянство, состоявшее на службе в царской России, и ученые, приглашенные Петром I и последующими монархами в Российскую Академию наук.

Первые немецкие поселения появились в Казахстане на рубеже XIX–XX веков. К началу Первой мировой войны география их размещения существенно расширилась, а количество самих сел заметно возросло. В ходе реализации основных положений столыпинской аграрной реформы, имевшей целью решение земельного вопроса в России за счет хозяйственного освоения окраин страны, немецкая диаспора значительно увеличилась и стала играть заметную роль в социально-экономической жизни региона. Первый крупный очаг немецкой крестьянской колонизации в Степном крае возник в Омском уезде Акмолинской области на государственных землях. К 1915 году на казенных землях в Акмолинской губернии было образовано 56 немецких поселков с наделом в размере более 260 тысяч десятин и населением около 27 тысяч человек» [5].

Изучением истории формирования немецкой диаспоры в Казахстане занимаются

ученые Нурманова М.О. [6], Шалтыков А.И.[7], Апендиев Т.А., Асылбекова Ж.М., Абдукадыров Н.М., Сатов Е.Ж. [8], Таштемханова Р.М.[9], Абуов Н.А.[10], Бургарт Л.А.[11], Кадацкая Н. В.[12] и др.

В Германии вопросы положения, поддержки немецкой диаспоры в центрально-азиатских странах и переселенцев из Центральной Азии в ФРГ исследуют ученые Вальдемар Шмидт [13], Рита Зандерс [14], Кристоф Бергнер, Ханс Зеетмайер [15], Лидия Штайнбахер [16].

Практической ценностью исследования является выработка рекомендаций для государственных органов в целях максимально эффективного использования ресурсов немецкой диаспоры для экономического развития нашей страны (прежде всего для обеспечения трансфера передового немецкого опыта и технологий) и развития межгосударственных отношений.

Обсуждение. В отличие от других стран Евросоюза, Германия имеет «живой мост» в двусторонних отношениях с нашей страной – это немецкая диаспора в Казахстане и немецкие переселенцы на исторической родине. Это является немаловажным фактором стабильных и практически бесконфликтных отношений между двумя странами. По мнению российского ученого Юна С.М. «В первые годы после распада СССР интерес Германии к Центрально-азиатскому региону, наряду со всеобщей озабоченностью стран Запада судьбой советского ядерного комплекса и характером реформ в новых государствах, определялся наличием в составе местного населения большого количества этнических немцев» [17, с.7]. Согласно последней советской переписи населения 1989 г. основная масса центрально-азиатских немцев проживала в Казахстане (957,5 тыс.чел.) и в Кыргызстане (101,3 тыс. чел.) [18, с.15]. Значительно меньшие по размерам диаспоры насчитывались в Узбекистане (39,8 тыс.чел.), Таджикистане (32,7 тыс.чел.) и Туркменистане (4,4 тыс.чел) [18, с.15].

Немецкая диаспора играет очень большую роль в развитии отношений между Казахстаном и Германией, несмотря на ее численное уменьшение на сегодняшний день с 900.000 до 180.000 человек. По мнению исполнительного директора ОФ «Казахстанское объединение немцев «Возрождение» Редлера Д.В., «представители немецкой диаспоры являются «мостом» между двумя странами, поскольку имеют тесные связи с переселенцами в Германии и являются составной частью казахстанского народа. Таким образом «народная дипломатия», строящаяся из человеческих контактов, поездок, родственных и дружеских связей, способствует укреплению межгосударственного сотрудничества. Соединяя в себе европейскую, казахскую и русскую ментальности, этнические немцы выступают надежными посредниками межнациональных и межгосударственных коммуникаций» [19].

Данный обмен и партнерство являются выгодными и значимыми как для Казахстана, так и Германии. Этот факт подтверждает успешное функционирование Межправительственной комиссии по делам этнических немцев (далее-Комиссия). В рамках работы данной Комиссии ежегодно рассматриваются и находят свое решение многие вопросы, например, облегчился процесс получения визы в Германию.

Для нашей страны чрезвычайно важен трансфер новейших технологий, и в этом вопросе важна эффективная и слаженная работа всех немецких гуманитарных и общественных организаций в Казахстане. Благоприятными фактами партнерства являются увеличение числа казахстанцев, получающих немецкое высшее образование, позитивный имидж программы «Болашак» в ФРГ. Данные направления сотрудничества имеют огромный потенциал развития и роста, поскольку немецкая экономика на данный момент переходит к этапу «Промышленная революция 4.0», и немецкое образование международного уровня является абсолютно бесплатным. Немецкое общество «Возрождение» (Wiedergeburt) (далее - Общество) в Казахстане на сегодняшний день ведет переговоры с АО «Центр международных программ» «Болашак» по привлечению большего числа казахстанской молодежи, поступающих в Германию, при условии предоставления Центром гарантий немецкой стороне [19].

Также одной из важнейших целей Общества является повышение уровня знаний немецкого языка, как этнических немцев, так и представителей других национальностей. Ведь знание немецкого языка – это будущее конкурентное преимущество казахстанской молодежи. Испокон веков немецкий язык являлся языком медицины, юриспруденции, философии, литературы, он открывает доступ к немецким передовым знаниям. При наличии множества немецких программ в Казахстане по линии Немецкой службы академических обменов (DAAD), Центрального управления школьных учреждений за рубежом (ZfA), Службы педагогического обмена (PAD), Гете-Института, немецких политических фондов Ф.Эберта, К.Аденауэра, немецких университетов потенциал студенческого и преподавательского обмена не реализуется в полной мере. А ведь общеизвестно, что широкое налаживание гуманитарных связей укрепляет и экономическое, и политическое сотрудничество между странами. Факторный анализ роли немецкой диаспоры в укреплении казахстано-германских отношений приведен ниже.

Факторный анализ роли немецкой диаспоры в укреплении казахстано-германских отношений

«Окно возможностей»	Вызовы
1.Повышение статуса немецкого языка в школах и университетах Казахстана, подготовка высококвалифицированных специалистов со знанием немецкого языка и как следствие улучшение двусторонних деловых и дипломатических контактов при ведении переговоров на немецком языке	1.Существенное снижение уровня знаний немецкого языка как этнических немцев, так и остальных казахстанцев
2.Через сотрудничество с АО «Центр международных программ «Болашак» и ОФ «Возрождение» расширение возможностей получения бесплатного высшего образования в Германии	2.Неполное использование потенциала участия немецкой диаспоры в укреплении экономических и политических отношений Казахстана и Германии
3.Дальнейшее развитие приоритетных направлений сотрудничества с ОФ «Видергербурт» на государственном уровне: аграрно-политического диалога, культурного сотрудничества и как следствие улучшение двустороннего экономического и политического сотрудничества	3.Угроза разжигания деструктивными силами межнациональных и межконфессиональных конфликтов
4.Выход на германский бизнес через партнеров немецких организаций в Казахстане и как результат увеличение немецких инвестиций и двустороннего товарооборота	
5.Расширенное использование потенциала Ассамблеи народа Казахстана для усиления культурного взаимодействия с немецкими партнерами	
Прим.: Таблица составлена автором	

Процессу укрепления казахстано-германского партнерства необходима поддержка. Данный опыт у казахстанского государства имеется, ввиду того, что Казахстан – уникальная страна, где мирно проживают множество этносов, принявшая и ставшая второй родиной для тысяч людей. Несмотря на очень эффективную работу Комиссии, в вопросе повышения уровня преподавания немецкого языка в школах и университетах необходима постоянная государственная поддержка [19].

На совещании 27 марта 2019 г. Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев подчеркнул, что довольно сложным, но очень важным является вопрос реализации программы трехязычия в сфере среднего образования. Обучение должно проходить на казахском и русском языках, а уже затем – на английском [20]. 4 сентября 2018 года был подписан приказ министра образования и науки Республики Казахстан №441 «Об утверждении государственных общеобязательных стандартов образования соответствующих уровней образования». Согласно этому приказу у родителей школьников появилось право выбора иностранного языка, как это практиковалось ранее. Формулировка «английский язык»

заменена на «иностраный язык», что обеспечивает возможность изучения немецкого языка как первого иностранного наравне с английским [21]. Казахстану необходимо налаживание более тесных культурных и экономических отношений со странами Европы, в особенности, привлечение иностранных инвестиций. Стоит учитывать и преимущества владения языком высокоразвитой страны, лидера Европейского Союза - Германии.

Интересным является взгляд председателя Попечительского совета ОФ «Возрождение» Альберта Рау: «2019 год – знаковый для движения немцев «Возрождение». Сегодня в Казахстане действует головная структура самоорганизации в лице Общественного Фонда «Возрождение» и региональные общества в каждом регионе, где живут немцы [22, с.2]. Развивается цифровое информационное пространство, ведется консолидированная проектная работа в сфере языка и культуры [22,с.2]. В своей речи А.Рау еще раз выразил «благодарность казахскому народу за руку помощи, за поддержку в самые трудные для немецких переселенцев времена и подчеркнул, что дружба между немецким и казахским народом – дружба, испытанная временем». Также председатель Попечительского совета обозначил задачи на перспективу. В связи с актуальными вызовами времени, требующими современных подходов и новой системной работы, с участием ведущих экспертов и ученых была разработана Программа развития немецкого этноса Казахстана, которая прошла общественное обсуждение. Она отражает приоритетные направления деятельности Общественного фонда – консолидацию немцев Казахстана, максимальный охват населения, повышение конкурентоспособности молодежи [22, с.2].

23-24 сентября 2019 г. в столице Казахстана состоялось 4-ое Соповещение спикеров парламентов стран Евразии «Большая Евразия: Диалог. Доверие. Партнерство». Германию на форуме представил Ханс-Петер Фридрих, вице-председатель Германского Бундестага. В рамках данного мероприятия также состоялась встреча немецкого парламентария с депутатом Мажилиса Парламента РК, председателем Попечительского совета ОФ «Возрождение» Албертом Рау. В ходе беседы был отмечен высокий стратегический уровень казахстано-германских отношений, а также обсуждены наиболее эффективные направления сотрудничества в экономике [23, с.4]. Учитывая, что в 2014 г. Ханс-Петер Фридрих занимал пост Федерального министра по продовольствию и сельскому хозяйству, а многие казахстанские немцы задействованы именно в агропромышленном комплексе республики, вопросы развития данного направления сотрудничества являются весьма актуальными [23, с.4].

Исполнительный директор ОФ «Казахстанское объединение немцев «Возрождение» Редлер Д.В. считает, что между Казахстаном и Германией налажен аграрно-политический диалог [19]. Функционирует проект «Немецкий аграрный центр» (Нем АЦ) в с. Чаглинка Акмолинской области. В реализации данного проекта определенную роль и содействие оказывают представители немецкой диаспоры и Общество «Wiedergeburt». Проект проводится по поручению Федерального Министерства Федеративной Республики Германия (BMEL) консорциумом, состоящим из Университета экономики и окружающей среды Нюртинген-Гайслинген (HfWU), Университета Хойенхайм, ADT проект ГмбХ Бонн, а также DEULA Баден-Вюртемберг ГмбХ. Все четыре организации обладают большим опытом в области обучения и повышения квалификации как преподавательского состава профессионально-технического образования, так и руководителей и специалистов аграрного сектора. Целью реализации проекта является изучение, развитие аграрно-политического сотрудничества и определение возможностей немецких инвестиций в сельскохозяйственный сектор Казахстана ввиду необходимости экспорта экологически чистой продукции в Германию в связи с прогнозируемым ростом населения в среднесрочной перспективе [19].

С казахстанской стороны партнером проекта является АО «Национальный аграрный научно-образовательный центр» (НАНОЦ). НАНОЦ поддерживает развитие сельского хозяйства в Республике Казахстан посредством внедрения современных методов

и технологий. Немецкий аграрный центр (НемАЦ) внедряет абсолютно новую для Казахстана концепцию профессионального повышения квалификации. С 2011 г. НемАЦ, опираясь на успешную программу школы DEULA, предлагает обширную программу курсов повышения квалификации для руководителей и специалистов в области сельского хозяйства, тем самым улучшая аграрное образование в Казахстане. Предложение практико-ориентированных курсов по повышению квалификации, а также демонстрация продуктов в их практическом, дают возможность задействованным иностранным фирмам быть представленными на казахстанском рынке. В ходе действующей фазы проекта Немецкий аграрный центр поставил перед собой цель, развиваясь, превратиться из двустороннего кооперационного проекта Министерства продовольствия и сельского хозяйства Германии в самостоятельную действующую организацию, устойчиво внедряющуюся в казахстанскую систему повышения квалификации в аграрном секторе.

В столице Казахстана г.Нур-Султане успешно ведет обучение Комплекс «Детский сад-школа-гимназия» №46, более широко известный под названием «Немецкая гимназия». На ее официальном сайте раскрыта история и уникальность данного учреждения: «Комплекс учрежден по инициативе Общества немцев «Видергебурт» г. Астаны и Акмолинской области постановлением главы Акмолинской городской администрации от 19 августа 1994 года с целью дать возможность детям этнических немцев получить дошкольное и школьное образование, изучая родной язык. С 1997 года в старших классах гимназии по программе педагогического обмена работает учитель из Германии. С 2002 года лучшие учащиеся выпускных классов получили возможность обучаться в течение 2-4 недель в гимназиях Германии. В 2000-2001 учебном году впервые ученики 11 класса успешно приняли участие в сдаче экзамена на Немецкий языковой диплом 2 степени и тем самым подтвердили высокий уровень образования. Таким правом обладают ученики лишь 6 школ в Казахстане. Диплом дает возможность поступления в вузы Германии без сдачи вступительного экзамена по немецкому языку. Вместе с детьми немецкой национальности (48%), имеющими возможность изучения родного языка и культуры, занятия дети казахской (13%), русской (31%), а также других национальностей (8%)» [24].

Германия всегда поддерживала этнических немцев за рубежом, в первую очередь оказывала финансовую помощь. По данным на 2017 г. 3,4 млн. немцев живет за рубежом [25]. Германия поддерживает работу Немецко-казахстанского социального фонда «Возрождение», ежегодно выделяя 2,4 млн. евро [26].

Заключение

В современных межгосударственных отношениях нельзя недооценивать роль «народной дипломатии», в которой существенную роль играют диаспоры. Немецкая диаспора в Казахстане является «мостом дружбы» между двумя лидерами таких регионов, как Европа и Центральная Азия. Крупная немецкая диаспора в нашей стране появилась в результате насильственной советской политики в период Великой Отечественной войны. Но немцы Поволжья не были повинны в ее развязывании и не были пособниками фашистов. Это хорошо понимали и казахи, делившие последним, спасшие многие жизни переселенцев и забравшие в свои семьи детей-сирот. Герольд Карлович Бельгер - известный казахстанский писатель, переводчик, литературовед, общественный деятель, описывает данный период времени следующим образом: «Но чужаками, пришельцами мы чувствовали себя лишь в первые дни недели. Казахи не чурались нас, а, наоборот, относились дружелюбно, сочувственно. Как-то само собой наладились добрые человеческие контакты. И что бы мы делали без внимания, заботы, сочувствия и помощи аулчан, казахов, о которых мы ничегошеньки и не знали. И вот уже одна соседка приносит бутылку молока, другая идет с миской айрана, третья угощает горстью-другой ирмичика и курта, баскарма, председатель колхоза, расщедрился несколькими килограммами пшеницы и ячменя, кто-то завез мешочек неочищенного проса, коктерекский уста-кузнец выточил из камня маленькую ручную

мельницу... Словом, аул в беде нас не оставил...» [6].

Дружба народов Казахстана прошла испытание временем и нечеловеческими тяготами. И по сей день, в том числе благодаря деятельности Ассамблеи народа Казахстана, представители различных диаспор активно участвуют в общественной жизни страны. В Казахстане много известных личностей немецкой национальности: Аман Евгений - государственный деятель; Бельгер Герольд - писатель, переводчик, прозаик и критик; Дедерер Александр - первый председатель Ассоциации общественных объединений немцев Казахстана «Возрождение»; Александр Меркель - профессиональный футболист, игрок сборной Казахстана по футболу; Пфедфер Нора - поэтесса, возглавляла немецкое радио Казахской ССР, а позже немецкую секцию издательства «Казахстан»; Рау Альберт - Депутат Мажилиса Парламента Республики Казахстан, Председатель Попечительского Совета Общественного фонда «Казахстанское объединение немцев «Возрождение» и др.

Двустороннее сотрудничество с каждым годом расширяется, в значительной степени благодаря усилиям организаций этнических немцев в нашей стране и переселенцам из Казахстана в ФРГ.

В заключение работы следует выделить следующее:

1. Роль немецкой диаспоры в развитии современных казахстанско-германских отношений заключается во вкладе в налаживание культурных и экономических отношений, прежде всего в трансфере немецких технологий и опыта политических «мостов» между странами.

2. Немцы - активная и передовая часть казахстанского общества.

3. Этнические немцы соединяют в себе лучшие черты немецкого, русского и казахского народов.

4. Пройдя трудный путь вместе со всем казахстанским народом, немцы сохранили свою идентичность, традиции, обычаи и язык.

5. Наличие немецкой диаспоры - существенный фактор укрепления казахстанско-германских отношений, поскольку диаспора, как известно, играет важную роль в политических коммуникациях государств.

6. Федеральное правительство Германии оказывает существенную финансовую помощь организациям немецкой диаспоры в Казахстане.

7. Немецкая диаспора – самая крупная в Центральной Азии (около 180.000 чел.).

8. В Казахстане создана широкая нормативно-правовая база по поддержке немецкой диаспоры, создана Межправительственная комиссия по делам этнических немцев.

9. Немцы широко представлены в уникальном органе этнической политики Казахстана – Ассамблее народа Казахстана. Казахстан – родина для многих этносов, и важным элементом политической системы страны, скрепившим интересы всех этносов, обеспечивающим неукоснительное соблюдение прав и свобод граждан независимо от их национальной принадлежности, стала Ассамблея народа Казахстана, созданная 1 марта 1995 года по инициативе Президента страны Н.А. Назарбаева [27].

10. Передовыми сферами межгосударственного сотрудничества с участием этнических немцев являются: сельское хозяйство, образование, культура, технологическое развитие, туризм, медицинская сфера, защита окружающей среды.

11. Благодаря выверенной и миролюбивой этнической политике суверенного Казахстана отношения двух стран являются стабильными, бесконфликтными и дружественными.

В качестве рекомендаций по усилению роли немецкой диаспоры в укреплении двусторонних отношений для государственных органов нашей страны необходимо выделить следующее:

1. Следует на правительственном уровне повышать статус немецкого языка в школах и университетах страны для увеличения возможностей сотрудничества с лидером ЕС – Германией, при ведении переговоров на немецком языке.

2. Важно укреплять сотрудничество ОФ «Возрождение» и АО ЦМП «Болашак» по

расширению контингента обучающихся в Германии. Для многих казахстанцев данные программы являются наиболее приемлемыми, поскольку обучение в университетах ФРГ является бесплатным, в том числе для иностранцев. Претендент на получение гранта не должен будет предоставлять залог в виде недвижимого имущества. Гарантом может выступать государство.

3. В Казахстане следует расширить подготовку технических специалистов на немецком языке для обеспечения успешного трансфера технологий.

4. Целесообразно расширение контактов (конференций, бизнес-встреч, диалоговых площадок) между бизнесменами-этническими немцами в Казахстане и бизнес-сообществом Германии, в частности, переселенцами из РК.

5. Необходимо проводить популяризацию немецкого языка, обучения и научных стажировок в ФРГ. Это приведет к интенсификации двусторонних отношений по всем направлениям сотрудничества.

Список литературы

1. Социология: Энциклопедия / Сост. Грицанов А. А., Абушенко В. Л., Евелькин Г. М., Соколова Г. Н., Терещенко О. В. - Мн.: Книжный Дом, - 2003. - С. 501.
2. История российских немцев в документах. Ч. 1. - М., - 1993. - С. 214.
3. Герман А. А. История Республики немцев Поволжья в событиях, фактах, документах. - М., - 1996. - С. 300.
4. Абдилдабекова А. Изучение проблем демографической истории [Электрон. ресурс]. - 2013. - URL: <http://mysl.kazgazeta.kz/?p=639> (Дата обращения: 10.11.2019).
5. Слонова Г.В., Сраилова Г.М. История и язык немцев Казахстана [Электрон. ресурс]. - 2011. - URL: http://www.rusnauka.com/17_AND_2011/Philologia/3_89273.doc.htm (Дата обращения: 07.12.2019).
6. Нурманова М.О. Бельгер Г.К. О жизни немецкого народа в Казахстане [Электрон. ресурс]. - 2016. - URL: <https://articlekz.com/article/18200> (Дата обращения: 23.12.2019).
7. Шалтыков А.И. Проблемы формирования немецкой диаспоры в Казахстане [Электрон. ресурс]. - 2015. - URL: <https://articlekz.com/article/19197> (Дата обращения: 11.11.2019).
8. Апендиев Т.А., Асылбекова Ж.М., Абдукадыров Н.М., Сатов Е.Ж. Историческая картина переселения немцев в Казахстан (конец XIX - начало XX века) // Вестник Российской Академии наук. - Т. 86. - № 12. - 2016. - С. 1154-1156.
9. Таштемханова Р.М. Механизм тоталитарной власти. Немецкая историография о репрессивной политике Советского государства [Электрон. ресурс]. - 2007. - URL: <https://articlekz.com/article/5222> (Дата обращения: 17.01.2020).
10. Абуов Н.А. Депортированные немцы в Северо-казахстанской области в годы Великой Отечественной войны [Электрон. ресурс]. - 2007. - URL: <https://articlekz.com/article/5115> (Дата обращения: 17.01.2020).
11. Бургарт Л.А. Немецкое моноконфессиональное село в Казахстане: возникновение, развитие, разрушение (историко-демографический аспект) // Этно-демографические процессы в Казахстане и сопредельных территориях: сборник научных трудов XII Международной научно-практической конференции, Усть-Каменогорск, 27-28 мая 2011 г. - Усть-Каменогорск, - 2011. - С. 27-39.
12. Кадацкая Н.В. Миграционное поведение немцев Казахстана в конце 80-х-90-е годы XX века [Электрон. ресурс]. - 2005. - URL: <https://articlekz.com/article/4639> (Дата обращения: 17.01.2020).
13. Schmidt, Waldemar. Die Deutsche Minderheit in Kasachstan im 19.-20. Jahrhundert // Halbjahresschrift fuer suedeuropaeische Geschichte, Literatur und Politik. - 2015. - № 27 (1/2). - S. 159-

166

14. Sanders, Rita. Wirwarenimmerfleissig. Kulturelles Gedächtnis und Identität von Deutschen in Kasachstan. In AOONK (Ed.) // Ethnisch Deutsche Kasachstans: eineBrückezwischen Astana und Berlin: Materialien der internationalenKonferenz, Almaty, 2015.-Almaty, - 2015.- S. 450-458

15. Bergner, Cristoph, Zehetmair, Hans. Deutsch alsIdentitätssprache der deutschen Minderheiten.-München, - 2014.- S.131.

16. Steinbacher, Lydia. Der Schwund der deutschenMutterspracheunterSprecher/innen in Almaty, in Kasachstan.- Almaty, - 2017.- S.78.

17. Юн С.М. Политика Европейского Союза в Центральной Азии: от “открытия” региона к “стратегии нового партнерства” (1992-2008 гг.) /Под ред. А.Г.Тимошенко.-Томск: Томский государственный университет, - 2009.- С. 432. (Сер. “Центрально-азиатские исследования”. Вып. 1).

18. Национальный состав населения СССР. По данным всесоюзной переписи населения 1989 г.- М., - 1991. -С. 137.

19. Интервью автора с Исполнительным директором ОФ «Казakhstanское объединение немцев «Возрождение» Редлером Д.В. в ноябре 2019 г. в г.Нур-Султан, Казахстан.

20. К.Токаев высказался о программе трехязычия в Казахстане [Электрон.ресурс].- 2019. –URL: <https://24.kz/ru/news/top-news/item/305066-tokaev-vyskazalsya-o-programme-trekh-yazychiya-v-kazakhstan> (Дата обращения: 11.01.2020).

21. К вопросу о сохранении немецкого языка [Электрон.ресурс].- 2019. –URL: <http://wiedergeburt.kz/k-voprosu-o-sohraninii-nemetskogo-yazyka/>(Дата обращения: 11.01.2020).

22. А.Рау.Чем запомнится юбилейный год //DeutscheAllgemeineZeitung, №39/8998 (27. September – 3.Oktober 2019).- С.2-3.

23. Большая Евразия: Диалог. Доверие. Партнерство //DeutscheAllgemeineZeitung, №39/8998 (27.September – 3.Oktober 2019).- С.4-5.

24. О школе №46[Электрон.ресурс].- 2019. –URL: <https://46.astana-bilim.kz/o-shkole?lang=ru>(Дата обращения 10.11.2019).

25. 3,4 Millionen Deutsche lebenim Ausland [Электрон.ресурс].- 2017. –URL: <https://www.deutsche-im-ausland.org/nc/news/news-details/34-millionen-deutsche-leben-im-ausland.html> (Дата обращения 16.11.2019).

26. Deutsch-Kasachische Regie rungs kommission in Nur-Sultan zusam mengekommen [Электрон.ресурс].-2019. –URL: <http://daz.asia/blog/deutsch-kasachische-regierungskommission-in-nur-sultan/> (Дата обращения 10.11.2019).

27. Деятельность Ассамблеи народа Казахстана [Электрон.ресурс].- 2019. –URL:<https://assembly.kz/ru/ank/deyatelnost-assamblei-naroda-kazakhstan>.php (Дата обращения 16.11.2019).

Б.Б.Касенова

Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Нұр-Сұлтан, Қазақстан

Неміс диаспорасының қазақ-неміс қатынастарын нығайтудағы рөлі

Аңдатпа. Кез келген мемлекеттегі диаспора - бұл саяси қарым-қатынас институты және мемлекетаралық қатынастарды байланыстырушы көпір. Қазақстандағы неміс диаспорасының тарихы 200 жылдан астам уақытты құрайды. Қазақ пен неміс халықтарының достығы жер аударылған халықтың қиын тағдыры мен сыналған. Қазір этникалық немістер Қазақстан мен Германия арасындағы қарым-қатынасты нығайтуға үлкен үлес қосуда. Қазақстандық неміс ұлты көптеген салаларда табысты жұмыс істейді: ауыл шаруашылық, туризм, медицина, қоғамдық секторда, екі ел арасындағы іскерлік және

мәдени байланыстардың кеңеюіне өз үлестерін қосады, келіс сөздерде делдал ретінде қызмет етеді. Бұл үлесті жоғары бағалай отырып, үкімет деңгейінде неміс диаспорасын қолдауға күш салынууда. Этникалық немістер мәселесі бойынша үкімет аралық комиссия құрылды, тиісті заңнамалық база қабылданды, жылдан-жылға неміс тілінің мәртебесі нығайып келеді. Болашақта неміс диаспорасы мемлекетаралық қатынастарды дамытуда «байланыс көпірі» рөлін атқарады, олар қазіргі кезде іс жүзінде жанжалсыз және достық қарым-қатынаста өмір сүруде.

Түйін сөздер: диаспора, Германия, Қазақстан, депортация, мемлекетаралық қатынастар, неміс тілі.

B. B. Kassenova

*Department of Regional Studies of L.N. Gumilyov Eurasian National University,
Nur-Sultan, Kazakhstan*

The role of the German diaspora in strengthening Kazakh-German relations

Abstract. The diaspora in any state is an institution of both political communication and a “live bridge” in interstate relations. The history of the German diaspora in Kazakhstan has more than 200 years. The friendship of the Kazakh and German was tested by the difficult fate of the exiled people. And now ethnic Germans are making a great contribution to strengthening relations between Kazakhstan and Germany. Germans of Kazakhstan successfully work in many areas: in agriculture, tourism, medicine, the public sector and contribute to the expansion of business and cultural contacts between the two countries, acting as mediators in the negotiations. Highly appreciating this contribution, efforts are being made at the government level to support the German diaspora. An Intergovernmental Commission for Ethnic Germans Affairs has been created, an appropriate legislative framework has been adopted, and the status of the German language is strengthened from year to year. And in the future, the German diaspora will play the role of a “human bridge” in the development of interstate relations which today are practically non-conflict and friendly.

Keywords: diaspora, Germany, Kazakhstan, deportation, interstate relations, German language.

References

1. Gritsanov A. A., Abushenko V. L., Evelkin G. M., Sokolova G. N., Tereschenko O. V. *Sotsiologiya: Entsiklopediya [Sociology: Encyclopedia]* - Minsk, Knizhnyiy Dom, 2003.
2. *Istoriyarossiyskihnemtsev v dokumentah. [The history of Russian Germans in the documents]. Ch. 1 [Part 1]* - Moscow, 1993.
3. German A. A. *Istoriya Respubliki nemtsev Povolzhya v sobyitiyah, faktah, dokumentah [History of the Volga Germans Republic in events, facts, documents]* - Moscow, 1996.
4. Abdildabekova A. *Izuchenie problem demograficheskoy istorii [Studying the problems of demographic history]*. Available at: <http://mysl.kazgazeta.kz/?p=639> (Accessed 10.11.2019).
5. Slonova G.V., Srailova G.M. *Istoriya i yazyik nemtsev Kazahstana [History and language of the Germans of Kazakhstan]*. Available at: http://www.rusnauka.com/17_AND_2011/Philologia/3_89273.doc.htm (Accessed 07.12.2019).
6. Nurmanova M.O., Belger G.K. *O zhizni nemetskogo naroda v Kazahstane [Nurmanova M.O., Belger G.K. about the life of the German people in Kazakhstan]*. Available at: <https://articlekz.com/article/18200> (Accessed 23.12.2019).
7. Shalytkov A.I. *Problemyi formirovaniya nemetskoy diasporiyi v Kazahstane [The problems of the formation of the German diaspora in Kazakhstan]*. Available at: <https://articlekz.com/>

article/19197(Accessed: 11.11.2019).

8. Apendiyev T.A., Asylbekova Zh.M., Abdukadyrov N.M., Satov E.Zh. Istoricheskaya kartina pereseleniya nemtsev v Kazahstan (konets XIX - nachalo XX veka) [The historical picture of the migration of Germans to Kazakhstan (late 20th - early 20th centuries)], *Vestnik Rossiyskoy Akademii nauk* [Bulletin of the Russian Academy of Sciences], 86, 1154-1156 (2016). [in Russian]

9. Tashtemhanova R.M. Mehanizm totalitarnoy vlasti. Nemetskaya istoriografiya o represivnoy politike Sovetskogo gosudarstva [The mechanism of totalitarian power. German historiography on the repressive policies of the Soviet state]. Available at: <https://articlekz.com/article/5222> (Accessed: 17.01.2020).

10. Abuyov N.A. Deportirovannyye nemtsy v severo-kazahstanskoy oblasti v godyi Velikoy-Otechestvennoy Voynyi [Deported Germans in the North Kazakhstan Region during the Great Patriotic War]. Available at: <https://articlekz.com/article/5115> (Accessed: 17.01.2020).

11. Burgart L.A. Nemetskoe monokonfessionalnoe selo v Kazahstane: vznikovnenie, razvitie, razrushenie (istoriko-demograficheskiyaspekt) [The German monoconfessional village in Kazakhstan: the emergence, development, destruction (historical and demographic aspect)]. *Etnodemograficheskie protsessy v Kazahstane i sopredelnyih territoriyah: sbornik nauchnyih trudov XII Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [Ethnodemographic processes in Kazakhstan and adjacent territories: a collection of scientific papers of the XII International Scientific and Practical Conference] (Ust-Kamenogorsk, 2011, p. 27-39).

12. Kadatskaya N.V. Migratsionnoe povedenie nemtsev Kazahstana v kontse 80-h–90-e godyi HH veka [Migration behavior of the Germans of Kazakhstan in the late 80s – 90s of the twentieth century]. Available at: <https://articlekz.com/article/4639> (Accessed: 17.01.2020).

13. Schmidt, Waldemar. Die Deutsche Minderheit in Kasachstanim 19.-20. Jahrhundert [The German minority in Kazakhstan in the 19th-20th centuries], *Halbjahress chtift fuersue deuropaesiche Geschichte, Literatur und Politik* [Half-year title for European history, literature and politics], 27(1/2), 159-166 (2015). [in German]

14. Sanders, Rita. Wirwarenimmerfleissig. Kulturelles Gedächtnis und Identität von Deutschen in Kasachstan [We were always diligent. Cultural memory and identity of Germans in Kazakhstan]. In AOONK (Ed.), *Ethnisch Deutsche Kasachstans: eineBrückezwischen Astana und Berlin* [Ethnic German of Kazakhstan: a bridge between Astana and Berlin]. Material i ender internationalen Konferenz [International conference materials]. Almaty, 2015, p. 450-458.

15. Bergner, Cristoph, Zehetmair, Hans. Deutsch alsIdentitätssprache der deutschenMinderheiten[German as the identity language of the German minorities]. München, 2014.

16. Steinbacher, Lydia. Der Schwund der deutschenMutterspracheunterSprecher/innen in Almaty, in Kasachstan [Loss of German mother tongue among speakers in Almaty, Kazakhstan] Almaty, 2017.

17. Yoon S.M. Politika Evropejskogo Sojuza v Central'noj Azii: ot “otkrytija” regiona k “strategii novogo partnerstva” (1992-2008 gg.) [The policy of the European Union in Central Asia: from the “opening” of the region to the “strategy of a new partnership” (1992-2008)] (Tomskij gosudarstvennyj universitet, Tomsk, 2009).

18. Natsionalnyiy sostav naseleniya SSSR. Po dannym vsesoyuznoy perepisi naseleniya 1989 g. [The national composition of the population of the USSR. According to the All-Union Census of 1989]. Moscow, 1991.

19. Intervyu avtora s Ispolnitelnym direktorom OF «Kazahstanskoe ob'edinenie nemtsev «Vozrozhdenie» Redlerom D.V. v noyabre 2019 g. v g.Nur-Sultan, Kazahstan [Interview with the Executive Director of the Public Foundation “Kazakhstan Association of Germans“ Renaissance”D.V. Redler in November 2019 in the city of Nur Sultan, Kazakhstan]

20. K.Tokaev vyiskazalsya o programme treh' yazyichiya v Kazahstane [K. Tokayev spoke about the trilingualism program in Kazakhstan]. Available at: <https://24.kz/ru/news/top-news/>

item/305066-tokaev-vyskazalsya-o-programme-trekh-yazychiya-v-kazakhstane (Accessed: 11.01.2020).

21. К вопросу о сохранении немецкого языка [To the question of the preservation of the German language]. Available at: <http://wiedergeburt.kz/k-voprosu-o-sohraneni-nemetskogo-ya-zyka/> (Accessed: 11.01.2020).

22. A.Rau. Chem zapomnitsya yubileyniy god [How to remember the anniversary year], Deutsche Allgemeine Zeitung [German general newspaper], 39 (8998), 2-3. 2019. [in Russian]

23. BolshayaEvraziya: Dialog. Doverie. Partnerstvo [Greater Eurasia: Dialogue. The trust. Partnership], Deutsche Allgemeine Zeitung [German general newspaper], 39 (8998), 4-5. 2019. [in Russian]

24. О shkole №46 [About school № 46]. Available at: <https://46.astana-bilim.kz/o-shkole?lang=ru> (Accessed: 10.11.2019).

25. 3,4 Millionen Deutsche leben im Ausland [3.4 million Germans live abroad]. Available at: <https://www.deutsche-im-ausland.org/nc/news/news-details/34-millionen-deutsche-leben-im-ausland.html> (Accessed: 16.11.2019).

26. Deutsch-Kasachische Regierungs kommission in Nur-Sultan zusammengekommen [German-Kazakh government commission met in Nur-Sultan]. Available at: <http://daz.asia/blog/deutsch-kasachische-regierungskommission-in-nur-sultan/> (Accessed: 10.11.2019).

27. Deyatelnost Assamblei naroda Kazahstana [Activities of the Assembly of the People of Kazakhstan]. Available at: <https://assembly.kz/ru/ank/deyatelnost-assamblei-naroda-kazahstana.php> (Accessed: 16.11.2019).

Сведения об авторе:

Касенова Б.Б. - докторант кафедры регионоведения факультета международных отношений, Евразийский национальный университет им.Л.Н.Гумилева, ул.Сатпаева, 2, Нур-Султан, Казахстан.

Kassenova B.B. - PhD student, Department of Regional Studies, Faculty of International Relations, L.N.Gumilyov Eurasian National University, Satpayev str. 2, Nur-Sultan, Kazakhstan.